

To include a multilingual card with flowers sent abroad, write your message in the languages your recipient reads, then check that the delivery service can print or attach it. Keep the wording short, confirm the spelling and characters, and send the final text with your order instructions.

Choose the languages with care

Start with the language your recipient is most comfortable reading. A second language might reflect a family connection, a shared place, or the language you use together. It does not have to be the main language of the country where the flowers are going.

Think about who will read the card. If the flowers are for a household, including more than one language can make the message feel open to everyone. For a private note, the recipient's preference matters more than making the card broadly understood.

Two short versions of the same thought are often easier to fit than a long message repeated in several languages. You can also write one sentence in each language, as long as the meaning is clear.

Write a message that travels well

Simple words leave less room for confusion. Say why you are sending the flowers, add a warm thought, and sign your name. A note such as “Thinking of you and sending love” can be translated without relying on a local joke or a complicated expression.

If you are unsure of a translation, ask a fluent speaker to check it. Explain the occasion and your relationship with the recipient, since a phrase that suits a close friend may sound too familiar in a formal note. A translation tool

can help you draft the text, but it may miss those distinctions.

- Check names, accents, and other special characters.
- Confirm that each version expresses the feeling you intend.
- Use punctuation and spacing that make each language easy to find.
- Sign the card in a way the recipient will recognize.

Arrange the card before delivery

Ask the flower delivery service how card messages are submitted and whether there is a character limit. Share the text exactly as you want it printed, with each language on its own line. If the writing uses a different script, ask the service to confirm that it can reproduce the characters correctly.

Make the request early enough to resolve any problem before the flowers leave. If the service cannot print the full message, choose a shorter version or ask whether a handwritten card is possible. Keep a copy of the final text so you can check what you sent.

Questions about multilingual flower cards

Should every language say the same thing?

No. Matching messages are easy to follow, but each language can carry a different thought if that feels more natural.

Which language should come first?

Put the recipient's preferred language first, or begin with the language you usually share.

Can I include a longer letter?

Ask the delivery service if it can attach one. Its card space and handling options may be limited.

What if I cannot check a translation?

Keep the message especially simple, and consider using a language you know the recipient understands.

Next step: Vienna art history and flowers